

**Certyfikat do Polisy nr 436000207462/Certificate to the Policy
no436000207462**Okres ubezpieczenia:/ *Period of insurance:*

od 27.12.2019 00:00 do 26.12.2020 23:59

Ubezpieczyciel:/ *Insurer:*

Sopockie Towarzystwo Ubezpieczeń ERGO Hestia SA

Dane Ubezpieczającego:/ *Policy holder:*

CloudFerro Sp. z o.o.

NIP: 701-04-68-205

UL. Nowogrodzka 31, 00-515 WARSZAWA

Dane Ubezpieczonego:/ *Insured:*

CloudFerro Sp. z o.o.

NIP: 701-04-68-205

UL. Nowogrodzka 31, 00-515 WARSZAWA

Sopockie Towarzystwo Ubezpieczeń Ergo Hestia S.A. niniejszym potwierdza udzielenie ochrony ubezpieczeniowej wynikającej z ww. Polisy zgodnie z poniższym:/ *STU ERGO Hestia S.A. confirms the granting of insurance cover resulting from the policy in accordance with the following:*

Warunki ubezpieczenia:/ *Insurance conditions:***Ubezpieczenie OC z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej lub użytkowania
mienia/ *Cover for civil liability relating to economic activity or the use of property***

M04-42

Przedmiot ubezpieczenia:/ *Subject of Insurance:*

Odpowiedzialność cywilna za szkody wyrządzone w związku z działalnością wskazaną w umowie ubezpieczenia, użytkowaniem mienia jednakże z wyłączeniem wprowadzenia produktu do obrotu/ *civil liability for damage caused in connection with the activity indicated in the insurance contract, use of property, however excluding the introduction of the product to the market*

Działalność przyjęta do ubezpieczenia:/ *Insured activities:*

- posiadanie i użytkowanie mienia / *possession and use of property*
- działalność biurowa / *office operations*
- montaż, instalacja eksploatacja infrastruktury informatycznej (z wyłączeniem czynności zawodowych)/ *installation, operations of IT infrastructure (excluding professional activities)*

Podstawa zawarcia umowy:/ *Insurance basis:*

Ogólne Warunki Ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej lub użytkowania mienia z dnia 24-09-2018 (OC/OWO34/1809)/ *General Terms and Conditions of Civil Liability Insurance relating to economic activity or the use of property, dated 24/09/2018 (OC/OWO34/1809)*

Zakres terytorialny:/ *Territorial Scope of coverage:*RP/ *Poland*Zakres ubezpieczenia:/ *Scope of coverage:*zgodny z OWU oraz postanowieniami dodatkowymi/ *according to the General Terms and Conditions and Additional provisions*Suma ubezpieczenia:/ *Sum insured:*

13 000 000,00 PLN

Franszyza:/ *Deductible:*redukcyjna: 500,00 PLN dla szkód w mieniu/ *deductible 500,00 PLN for damage to property*

s. 1 z 4



EHM01010509461207

Postanowienia dodatkowe / Additional provisions:

A/ DODATKOWE ZAPISY SZCZEGÓLNE/ ADDITIONAL SPECIAL STIPULATIONS

Z zachowaniem obowiązywania pozostałych niezmienionych niniejszymi zapisami postanowień Ogólnych warunków ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej lub użytkowania mienia z dnia 24-09-2018 (OC/OW034/1809) (zwane w skrócie OWU), w tym wyłączeń odpowiedzialności ubezpieczyciela tam zawartych, uzgadnia się, że/ *Subject to the other provisions of the General Terms and Conditions of liability insurance in respect of the business activity or the use of property dated 24/09/2018 (OC/OW034/1809) (hereinafter referred to as the GT&C), including exclusions of the Insurer's liability contained therein, it is hereby agreed and understood that:*

1. Częściowo odmiennie niż stanowi § 8 ust 1 pkt 8 OWU, zakres ubezpieczenia obejmuje szkody powstałe wskutek cofnięcia się cieczy w systemach kanalizacyjnych/ *Partially in difference from the stipulations of § 8.1 point 8 of the GT&C, the scope of insurance coverage shall extend to include any loss or damage as a result of sewage backup at the sewage disposal systems*

2. Do umowy zostaje włączona Klauzula definicji pracownika, w brzmieniu/ *The contract is hereby extended to include Employee definition clause, reading as follows:*

a) Odmiennie niż stanowi § 4 pkt 7 OWU, pod pojęciem pracownik rozumie się osobę zatrudnioną na podstawie umowy o pracę, powołania, wyboru, mianowania lub spółdzielczej umowy o pracę lub też osobę, która wyłącznie osobiście świadczy pracę na podstawie umowy cywilnoprawnej, w tym z włączeniem osoby fizycznej, która zawarła umowę jako przedsiębiorca. Za pracownika uznaje się także wolontariusza, praktykanta, studenta, stażystę, osobę świadczącą pracę z grzeczności lub osobę świadczącą pracę w podobnej formie, której Ubezpieczony powierzył wykonywanie pracy osobiście. Również pracownika agencji pracy tymczasowej świadczącego pracę u pracodawcy użytkownika uznaje się za pracownika w rozumieniu niniejszej umowy, przy czym w dopuszczalnych przez powszechnie obowiązujące przepisy sytuacjach, ubezpieczyciel zachowuje prawo regresu do agencji pracy tymczasowej. Wskazane powyżej osoby nie są uznawane za podwykonawców w rozumieniu § 4 pkt 6 OWU/ *In difference from the stipulations of § 4 point 7 of the GT&C the term Employee shall hereunder mean a person employed under a contract of employment, appointment, election, nomination or under a co-operative contract of employment or an individual personally rendering work under a civil law contract. The term Employee shall extend to include a volunteer, intern, student intern, the person providing the work of politeness or person providing work in a similar form, to whom the Insured entrusted to perform work personally. Also, an employee of temporary work agencies providing work for the user employer shall be deemed to be an employee for the purposes of this contract, while in situations admissible by the generally applicable provisions of law, the Insurer retains the right of recourse to temporary employment agencies. Any of the above specified persons shall not be considered as subcontractors as defined in § 4 point 6 of the GT&C.*

b) w odniesieniu do pracowników (zgodnie z definicją wskazaną powyżej) innych niż osoby zatrudnione na podstawie umowy o pracę, powołania, wyboru, mianowania, spółdzielczej umowy o pracę, za wypadek przy pracy uważa się zdarzenia określone jako wypadki przy pracy w art. 3 ustawy z dnia 30.10.2002 r. o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych/ *in relation to employees (pursuant to the definition above) other than persons employed under a contract of employment, appointment, election, nomination or under a co-operative contract of employment an accident at work shall mean an event defined as accidents at work in Art. 3 of the Act of October 30, 2002 on social insurance for accidents at work and occupational diseases.*

B) DODATKOWE WYJAŚNIENIA (poniższe zapisy nie zmieniają zakresu ochrony w stosunku do postanowień Ogólnych Warunków Ubezpieczenia lub innych szczególnych postanowień umowy ubezpieczenia, w tym także wyłączeń odpowiedzialności tam zawartych)/ **ADDITIONAL NOTES** (these provisions do not alter the scope of coverage in relation to the provisions of the General Terms of Insurance or other specific provisions of the contract of insurance, including exclusions of liability contained therein):

Z zachowaniem pozostałych postanowień Ogólnych warunków ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej lub użytkowania mienia z dnia 24-09-2018 (OC/OW034/1809) (zwane też OWU), w tym w szczególności wyłączeń odpowiedzialności zawartych w § 8 i § 9 OWU, Ubezpieczyciel potwierdza, że/ *Subject to the other provisions of the General Terms and Conditions of liability insurance in respect of the business activity or the use of property dated 24/09/2018 (OC/OW034/1809) (also referred to as the GT&C), in particular exclusions of liability contained in § 8 and § 9 of the GT&C the Insurer confirms that:*

1) przedmiot ubezpieczenia wskazany w § 5 Ogólnych Warunków Ubezpieczenia obejmuje między innymi odpowiedzialność cywilną osób objętych ubezpieczeniem za szkody/ *The subject-matter of insurance as specified in § 5 of the General Terms and Conditions of Insurance extends to include inter alia the liability of persons covered by the insurance for any loss or damage:*

a. będące następstwem wypadku, który miał miejsce w okresie ubezpieczenia, bez względu na termin zgłoszenia roszczeń przez osoby



poszkodowane, o ile zostaną zgłoszone przed upływem terminu przedawnienia, przy czym wszystkie szkody będące następstwem tego samego wypadku, albo wynikające z tej samej przyczyny, niezależnie od liczby osób poszkodowanych, uważa się za jeden wypadek i przyjmuje, że miały miejsce w chwili powstania pierwszej szkody (szkoda seryjna) / *resulting from an accident that occurred during the insurance period, regardless of the date of the claim by wronged parties, if they are notified before the expiry of the period of limitation, all loss or damage resulting from the same accident or due to the same cause, whatever the number of people affected, shall be considered as one accident and accepts that they took place at the time of the first loss or damage (serial loss);*

b. w postaci utraconych korzyści i innych strat poniesionych przez poszkodowanego, wynikających z wypadku, o ile szkoda na osobie lub w mieniu jest objęta ochroną ubezpieczeniową / *in the form of lost profits and other losses incurred by the wronged party, resulting from an accident if personal injury or property loss or damage is covered by insurance;*

c. powstałe na skutek popełnienia czynu niedozwolonego (odpowiedzialność w reżimie deliktowym) oraz powstałe na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania (odpowiedzialność w reżimie kontraktowym) / *resulting from the commitment of a tort (in-tort liability regime) and resulting from non-performance or improper performance of an obligation (contractual liability regime);*

d. wyrządzone nieumyślnie, w tym wskutek rażącego niedbalstwa / *caused unintentionally, including gross negligence;*

e. w nieruchomościach osób trzecich, z których osoby objęte ubezpieczeniem korzystały na podstawie umowy najmu, dzierżawy, leasingu lub innego pokrewnego stosunku prawnego; / *to the immovable property of third parties which the person insured used under a rent, tenancy, lease contract or other related legal relationship;*

f. powstałe po wykonaniu pracy lub usługi wynikłe z nienależytego wykonania zobowiązania / *arising after the completion of work or service resulting from improper performance of obligations;*

g. wyrządzone w środkach transportu podczas prac ładunkowych / *caused to means of transport during loading works;*

h. wyrządzone przez pojazdy, przy czym wyłączone pozostają wszelkie szkody podlegające obowiązkowym ubezpieczeniom odpowiedzialności cywilnej i będące objęte zakresem tych ubezpieczeń, niezależnie od wysokości zgłaszanych roszczeń / *caused by vehicles, while any loss or damage is excluded which is subject to mandatory third party liability insurance, regardless of the amount of reported claims;*

i. wyrządzone instalacjach lub urządzeniach, w tym podziemnych / *caused to underground installations or devices;*

j. wyrządzone przez podwykonawców, jak również dalszych podwykonawców, o ile odpowiedzialność za takie szkody może być przypisana ubezpieczonemu / *caused by subcontractors as well as further sub-contractors, as far as liability for such damage can be attributed to the Insured;*

k. powstałe w trakcie organizowanych imprez organizowanych przez ubezpieczonego w związku z działalnością przyjętą do ubezpieczenia, z wyłączeniem jednakże szkód powstałych w trakcie imprez masowych podlegających obowiązkowemu ubezpieczeniu OC organizatora imprez masowych określonego w stosownych przepisach prawa / *occurred during organized events organized by the Insured in connection with the activities as accepted for insurance, but excluding any loss or damage caused during mass events subject to mandatory liability insurance for organizers of mass events specified in the relevant legislation;*

l. powstałe poza terytorium RP wyrządzone przez pracowników Ubezpieczającego lub Ubezpieczonego podczas podróży służbowych / *arising outside the territory of the Republic of Poland caused by the employees of the Policyholder or the Insured during business trips*

2) dodatkowo, na zasadach wskazanych w § 24 i § 25 ust. 1 i ust. 2 OWU, Ubezpieczyciel / *In addition to the conditions as specified in § 24 and § 25. Sections 1. and 2. Of the GT&C the Insurer:*

a. ma obowiązek dokonania, w granicach udzielanej ochrony, oceny sytuacji faktycznej i prawnej oraz podjęcia decyzji o uznaniu roszczenia i wypłacie odszkodowania albo prowadzeniu obrony przed nieuzasadnionym roszczeniem / *shall be obliged to, within the limits of the coverage afforded, to assess factual and legal situation and decide on recognition of claims and the payment of compensation or a defense against an unjustified claim;*

b. pokrywa ponad sumę gwarancyjną koszty wynagrodzenia rzeczoznawców, poniesione za zgodą ubezpieczyciela / *shall cover in excess of the indemnity limit the fees of experts incurred with the consent of the Insurer;*

c. pokrywa ponad sumę gwarancyjną niezbędne koszty obrony sądowej oraz niezbędne koszty obrony w postępowaniu karnym, prowadzone na polecenie ubezpieczyciela lub za jego zgodą / *shall cover in excess of the indemnity limit the necessary costs of legal defense and the necessary defense costs in criminal proceedings, conducted at the request of the Insurer or with his consent.*

Klauzule dodatkowe: / Additional clauses:

Klauzula czystych strat finansowych (ewakuacyjna/braku dostępu) / Pure Financial Loss Clause

Sublimit: 500 000,00 PLN na jeden i wszystkie wypadki / *each and every accident*

Postanowienia dodatkowe do klauzuli: franszyza redukcyjna: 10% szkody nie mniej niż 3.000 PLN



EHM01010509461207

Additional provisions to the clause:

/ Deductible 10 % damage not less than PLN 3.000

Klauzula nr 001A Włączenie szkód powstałych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (z wyłączeniem Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, Kanady, Nowej Zelandii, Australii)/ Clause No 001A Inclusion of damage caused outside the territory of the Republic of Poland (excluding the United States of North America, Canada, New Zealand, Australia)

Postanowienia dodatkowe do klauzuli:
Additional provisions to the clause:

Franszyza redukcyjna 10% szkody nie mniej niż 500EUR
Zakres terytorialny: Europa
/ Deductible 10 % damage not less than EUR 500
Territorial scope: Europe

Klauzula nr 003 Włączenie szkód w rzeczach ruchomych osób trzecich, z których osoby objęte ubezpieczeniem korzystały na podstawie umowy najmu, dzierżawy, leasingu, użyczenia lub innego pokrewnego stosunku prawnego / - Clause 003 - Cover extended to include any loss or damage to third-party movable property used by the insured persons under a rent, hire, lease lending for use contract or other contract of similar kind and description.

Sublimit:

500 000,00 PLN na jeden i wszystkie wypadki / each and every accident

Klauzula nr 004 Włączenie szkód wyrządzonych pracownikom osób objętych ubezpieczeniem/ Clause 004 - Coverage extended to include loss, damage or injury to the employees of the persons covered by the insurance.

Sublimit:

500 000,00 PLN na jeden i wszystkie wypadki / each and every accident

Pozostałe warunki ubezpieczenia zgodnie z Polisą Nr 436000207462/ Other conditions of insurance according to Policy No 436000207462

Uwaga / note:

Tekst angielski jest tłumaczeniem tekstu polskiego. Tekst polski ma pierwszeństwo w stosunku do tłumaczenia i jest wiążący dla obu stron.

English version is translation of Polish language. The Polish language text shall prevail over any translation and is binding for both parties

Warszawa, 07.01.2020/ Warsaw, 07.01.2020

SPECJALISTA
ds. ubezpieczeń
Anna Pasieczna
Anna Pasieczna

Ubezpieczyciel

SOPOCKIE TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ
ERGO HESTIA SA
Przedstawicielstwo Korporacyjne
w Warszawie
02-127 Warszawa, ul. Mołdawska 9 s. 4 z 4
tel 22 589 55 00, fax 22 589 55 50
41



EHM01010509461207